

ITZ-ONTZIA.<sup>1</sup>

Parisen eta beste  
 Erri andietan  
 Ikusi oi dirade  
 Asko karriketan,  
 Egunaz eta gabaz,  
 Gizon itz-ontziak  
 Jendez inguraturik  
 Daudela guztiak.  
 Batek an egiten du  
 Artzaren orrua,  
 Besteak or gabazko  
 Ontzaren kantua;  
 Azkenik beste batek  
 Arpegi berean  
 Farra eta negarra  
 Denbora batean,  
 Erakusten duela  
 Arpegia, ziñez,  
 Alde batetik farrez,  
 Bestetik negarrez.  
 Aien artean zan bat  
 Chikiratzallea,  
 Guztien gain-gañeko  
 Gurrinka-gillea.  
 Chit jende asko zeukan  
 Karrika-buruan,

Aoak zabaldurik,  
 Bere inguruan.  
 Kapa andi batean  
 Zegoan bildurik,  
 Bultzaka, ezin leku  
 Inolaz egiñik.  
 Oju egiten zioten,  
*Fuera, fuera kapa.*  
 Beldurrez zezakean  
 Zerbait ala tapa.  
 Kapa kendu ondoren  
 Gurrink egiten du  
 Añ ongi, non jendea  
 Algaraz lertzen du.  
 Asten da bereala  
 Gurrinkari abilla,  
 Chapela luzaturik,  
 Bertan diru billa;  
 Eta mutiko batek  
 Dioke esaten,  
 Jokatuko diola  
 Gurrinka egiten.  
 Apostura egiñik,  
 Biak dira asten  
 Karrikaren erdian  
 Gurrinkak egiten.

(1) Samaniego-ren ipuiak euskerara itzuliak.

Aditu zutenean  
 Chikiratzallea,  
 Oju egiten dute,  
 ¡Len baño obea!  
 Eta aditurika  
 Gero mutikoa,  
 ¡Fuera, fuera! esanaz,  
 Jendea an dijoa.  
 Galtzarbe sare bat du  
 Mutillak agertzen,  
 Eta cherrikume bat  
 Die erakusten,

Esaten dielarik,  
 Chimurchi batekin  
 Ez nik, mutiko onek  
 Dik gurrinka egin.  
 Zuek diozutenez,  
 Chikiratzalleak  
 Egin dizkik gurrinka  
 Onek baño obeak.  
 Erriak bazinduzte  
 Zuek buruzagi,  
 Ez uke justiziya  
 Ibilliko gaizki.

## OTSOA ETA ARKUMEA.

Arkume bat juan zan bein  
 Erreka batera,  
 Egarritu zalako,  
 Ura edatera;  
 Irteten da otso bat  
 Aurreko menditik,  
 Jartzen zayo edaten  
 Garaiko aldetik.  
 Bildocha zegoan chit  
 Mardul, biribilla;  
 Asko ibiltzen gera  
 Alakoen billa.  
 Asten zayo otsoa  
 Ojuka esaten:  
 Mutill, ¿zertan ari aiz  
 Ur guztia loitzen?  
 Jauna: dio bildochak

Naita ere urik  
 Ezin zikin nezake  
 Nik beko aldetik;  
 Ikus beza berorrek,  
 Baldin badu gura,  
 Or goitik emen bera  
 Datorrela ura.  
 Ala dék, dio, baña  
 Orainche urte bi,  
 Zikindu idan arras  
 Ura emen niri.  
 ¿Nola izan diteke,  
 Arkumeak dio,  
 Baldiñ orain urte bi  
 Ez banintzan jayo?  
 Arrazoi dek, otsoak  
 Dio eranzuten,